EDIFIER	东莞市漫步者科技有限公司		
名	称：	S90HD（英法西德意葡文）说明书	
材	质：	80g米黄色砍维斯纸，对折，胶装	
尺	寸：	127×127（MM）	校 对：
版本号及料号：		V1.1/1B-200-S0090H-01	批 准：

1B-200-S0090H-01 说明书S90HD/英法西德意葡文

Manual Edition 1.1, May 2018
BK-200-S0090H-01

EDIFIER International Limited
P.O. Box 4294
Kowloon Central Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 8999
Fax: +852 2527 1909
Web site: EDIFIER.COM
© 2018 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTE:
Due to the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Pictures and illustrations shown on this manual may be different from your product. Pictures for reference only, actual product prevails.

EDIFIER®

S90HD

4.1 Channel Soundbar
Home Theatre System

User manual | Manual d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do utilizador

Important safety instruction

1. Please read this manual before operating the product.
2. Keep this manual in a safe place for future reference.
3. Heed all the instructions and warnings on the product and in the manual.
4. Do not use the product near water or moisture.
5. Clean only with a dry cloth. Do not use any liquid or aerosol cleaners.
6. Do not block any ventilation openings. Do not install or place the product in a location or enclosure that will prevent proper ventilation.
7. Do not place the product near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products that produce heat.
8. Do not remove or defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades, one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician to replace the obsolete outlet.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this product during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
13. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
14. To disconnect the main power, remove the plug from the wall socket. The main power plug is used as a disconnect device and shall remain readily operable at any time.
15. Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
16. Caution marking is located on the bottom of the unit.
17. Do not stack other equipment on this unit.
18. Do not place this unit in a confined space such as a bookcase or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
21. The use of apparatus in moderate climate.
22. The use of apparatus in tropical climate.
23. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
24. Caution for the risk of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Important safety instruction

Please notice that EDIFIER identification number is not visible when the receiver is installed inside another device, then the outside of the device should indicate the information of the equipment containing the receiver, such as the equipment identification number or the model number, or the name, or the trademark of the equipment containing the receiver.

Concerning hum noise may be heard in listening this. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Not only with the user, stand, bracket, monitor, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

To reduce the risk of electric shock and fire, not expose this product to rain or moisture.

Do not attempt to modify this product. Doing so may cause personal injury and damage to the product. In addition, any modification is prohibited by EDIFIER. If you discover any abnormal phenomena, please stop using the product and contact your local EDIFIER dealer.

Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

Do not place any heat source, such as electric radiator, heat register, stove, or other products (including amplifiers) that produce heat near the product.

Unplug this product during lightning storms or when unused for long periods of time.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

To disconnect the main power, remove the plug from the wall socket. The main power plug is used as a disconnect device and shall remain readily operable at any time.

Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Caution marking is located on the bottom of the unit.

Do not stack other equipment on this unit.

Do not place this unit in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

The use of apparatus in moderate climate.

The use of apparatus in tropical climate.

Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Caution for the risk of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Consignes importantes de sécurité

Avertissement sur l'alimentation électrique:
1. Placez le produit à proximité de la prise électrique pour une utilisation facile.
2. Le produit doit être alimenté par une prise électrique qui a été installée selon les normes locales et qui est bien compatible avec le produit. Vous pouvez consulter les informations de voltage sur l'étiquette présente sur le produit.
3. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges, sinon cela peut causer un incendie ou des pertes d'isolation protégées.
4. Le débranchez pour chaque fois que vous d'utilisation terminée. Veillez à ce que le fils d'utilisation soit correctement serrée et soudée à produit.
5. Débarrassez-vous d'endommagé appareils sur le kitchen ou ne dérivons du produit ou de l'utilisateur lorsque.

Le symbole indique à l'utilisateur la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait causer une décharge électrique ou un choc électrique.

Le symbole indique que le produit est conforme aux directives européennes.

Le symbole indique que le produit est de CLASSE II, autrement dit à double isolation électrique et qui ne nécessite ni prise de terre ni de terre.

Lors de l'utilisation d'une prise en RESSAU ELECTRIQUE sur Fin coupleur comme dispositif de déconnexion, ce dernier sera toujours opérationnel.

Les produits sans fils:
Les produits sans fils équipés d'ondes électromagnétiques diffusent entre les dispositifs source, selon le niveau de puissance, des ondes électriques et des équipements médicaux.
L'Utilisateur ne produit aucune interférence électromagnétique ou ne fonctionne pas à proximité d'équipements médicaux.
Si vous soupçonnez que des interférences existent, vous devez arrêter l'utilisation du produit et le contacter le fabricant du dispositif médical.
Il ne peut pas utiliser le produit à proximité d'eau ou d'un coup. Par ailleurs nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement normal du dispositif.
Ne pas placer des sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur le dessus du produit.
Ne pas placer de sources de chaleur, telles que des radiateurs électriques, poêles, fourneaux ou autres produits générant de la chaleur à proximité du produit.
Débranchez ce produit pendant les orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Les réparations sont nécessaires lorsque le produit a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans le produit, le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou a été laissé tomber.
Ne pas exposer l'appareil à des éclaboussures ou à des projections d'eau et ne pas y déposer d'objets remplis de liquides, tels que des vases.
Pour débrancher l'alimentation principale, retirez la prise murale. La prise principale d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement opérationnelle à tout moment.
Ne pas exposer les batteries à une chaleur excessive, comme le soleil, un feu ou autre.
Attention à la sécurité en cas de remplacement de la batterie par un modèle de type différent. Ne remplacer que par un modèle de même type ou de type équivalent.
Ne pas empiler d'autres équipements sur cet appareil.
Ne pas placer cet appareil dans un espace confiné, comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
Ne pas placer de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
Il faut prêter attention à l'environnement lorsque vous jetez des piles.
Utilisation de l'appareil dans un climat modéré.
Utilisation de l'appareil dans un climat tropical.
La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, comme le soleil, un feu ou autre.
Attention au risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte. Ne la remplacer que par un modèle de même type ou de type équivalent.

Contenido de la caja

Contenido de la caja
Barra de sonido
Soporte de pared
Cable de entrada de audio de fibra óptica
Cable de alimentación para subwoofer de baterías
Cable de alimentación para subwoofer de baterías
Cable de alimentación para subwoofer de baterías
Cable adaptador de audio
Cable HDMI
Cable de conexión del altavoz surround trasero
Subwoofer activo inalámbrico
Altavoz surround trasero inalámbrico (SL)
Altavoz surround trasero inalámbrico (SR)
Mando a distancia
Tornillo para montaje en pared(tipo A) ×2
Tornillo para montaje en pared(tipo B) ×2
Tornillo para montaje en pared(tipo C) ×2
Soporte x 2
Manual de usuario

Ilustraciones

Vista posterior del altavoz surround izquierdo (SL)
Vista frontal de la barra de sonido
Vista posterior del subwoofer
Vista posterior del altavoz surround derecho (SR)

1. Conector del altavoz surround trasero derecho (SR)
2. Entrada HDMI 1
3. Entrada HDMI 2
4. Salida HDMI ARC
5. Entrada óptica
6. Entrada coaxial
7. Entrada de línea
8. Puerto USB
9. Botón de sincronización del subwoofer/altavoz SR en la barra de sonido
10. Antena

11. Cubrir de volumen generalizándose de entrada
Gear Volume >>
Disminuir el volumen de la barra de sonido (+ HDMI 2 + HDMI ARC +
Sonido - HDMI / Bluetooth / Optical / Coaxial)
Poner Encendido
Mantenga presionado 3 segundos
12. Indicador de estado
13. Botón de sincronización de la barra de sonido en el altavoz SR
14. Cable de alimentación
15. Botón de sincronización de la barra de sonido en el altavoz SR
17. Indicador de estado
18. Conector del altavoz surround trasero izquierdo (SL)
19. Cable de alimentación

Ilustraciones

Vista posterior del altavoz surround izquierdo (SL)
Vista frontal de la barra de sonido
Vista posterior del subwoofer
Vista posterior del altavoz surround derecho (SR)

1. Conector del altavoz surround trasero derecho (SR)
2. Entrada HDMI 1
3. Entrada HDMI 2
4. Salida HDMI ARC
5. Entrada óptica
6. Entrada coaxial
7. Entrada de línea
8. Puerto USB
9. Botón de sincronización del subwoofer/altavoz SR en la barra de sonido
10. Antena

11. Mando a distancia generalizándose
Gear Volume >>
Disminuir el volumen de la barra de sonido (+ HDMI 2 + HDMI ARC +
Sonido - HDMI / Bluetooth / Optical / Coaxial)
Poner Encendido
Mantenga presionado 3 segundos
12. Indicador de estado
13. Botón de sincronización de la barra de sonido en el altavoz SR
14. Cable de alimentación
15. Botón de sincronización de la barra de sonido en el altavoz SR
17. Indicador de estado
18. Conector del altavoz surround trasero izquierdo (SL)
19. Cable de alimentación

Fernbedienung Abbildung

Vorderansicht der Soundbar
Rückansicht des Subwoofers
Rückansicht des Hinteren Surround-Lautsprechers links (SL)
Rückansicht des Hinteren Surround-Lautsprechers rechts (SR)

1. An den Hinteren, rechts ziehenden Surround-Lautsprecher anschließen (SR)
2. HDMI 1-Eingang
3. HDMI 2-Eingang
4. HDMI ARC-Ausgang
5. Optischer Eingang
6. Koaxialeingang
7. Line-in-Eingang
8. USB-Eingang
9. Taste zum Synchronisieren des Subwoofers/Hinteren Surround-Lautsprechers
10. Ausgangsbuchse

11. Fernbedienungsbedienung
Drehen: Lautstärke ++
Drücken Sie: Ausgangslautstärke (+HDMI 2 +HDMI ARC +
Ton - HDMI / Bluetooth / Optical / Koaxial)
Drücken Sie: EINSCHALTEN
Gedrückt halten: Standby
12. Statusanzeige
13. Synchronisierungstaste für Subwoofer / Hinterer Surround-Lautsprecher
14. Stromkabel
15. Synchronisierungstaste für Subwoofer / Hinterer Surround-Lautsprecher
17. Statusanzeige
18. Hinterer Surround-Lautsprecher links (SL)
19. Stromkabel

Ilustración del telecomando

1. Subir el volumen
2. Bajar el volumen
3. Silenciar
4. Ajuste del sonido
5. Bluetooth
6. Entrada óptica
7. Entrada coaxial
8. Entrada de línea
9. Entrada USB
10. Encender/Apagar
11. Modo de efecto envolvente
12. Modo de efecto de sonido
13. Modo de efecto de sonido
14. Modo de efecto de sonido
15. Modo de efecto de sonido
16. Modo de efecto de sonido
17. Modo de efecto de sonido
18. Modo de efecto de sonido
19. Modo de efecto de sonido
20. Modo de efecto de sonido
21. Modo Bluetooth: Pista anterior
22. Modo Bluetooth: Pista siguiente
23. Modo Bluetooth: Reproducir/Pausa
24. Compresión Dolby activada
25. Compresión Dolby desactivada
26. Restablecer: mantenga pulsado para restablecer a la configuración de fábrica
27. Sincronización inalámbrica
28. Ajuste >: Cada componente aumenta progresivamente
29. Ajuste <: Cada componente disminuye progresivamente

Ilustración del telecomando

● Como utilizarlo el telecomando
1. Pulsar el telecomando ante la barra de sonido.
2. La distancia operativa oscila entre 7 metros.
3. El ángulo operativo óptimo es de 60 grados a menos como se indica en la figura del lado izquierdo.

● Instalaciones della batteria
Tire elementos alla figura per aprire il suo tabletta, inserire la AAA batteria e chiudere il suo tabletta.

Nota:
1. Non posizionare il telecomando in luoghi caldi ed umidi.
2. Non cadere o urtare.
3. Rimuovere le batterie quando non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo.
4. La batteria non dovrebbe essere esposta ad eccessivo calore come la luce del sole diretta, fuoco o simili.
5. Se la batteria non si sostituisce correttamente si è il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie della stessa tipo o equivalenti.

Ilustración de control remoto

● Como operar o controlo remoto
1. Dirija o controlo remoto para o painel frontal da barra de som.
2. La distância operativa oscila entre 7 metros.
3. O ângulo operativo óptimo é de 60 graus a menos como se indica em a figura del lado izquierdo.

● Instalazione della batteria
Per elementi alla figura per aprire il suo tabletta, inserire la AAA batteria e chiudere il suo tabletta.

Nota:
1. Não posicionar o controlo remoto em locais quentes e húmidos.
2. Não cair ou bater.
3. Remover as pilhas, porque que não se usar durante um longo período de tempo.
4. A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhante.
5. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

Instalación del soporte de montagem na parede

1. Barra de som
● Perfurar um buraco na parede
Perfurar 2 buracos (Profundidade: 40mm) 12", 7 parafuso de buraco 3mm (14") na parede usando o suporte de montagem na parede como modelo, e em seguida, colocar as buchas de parede nos buracos.
Nota:
A dimensão do furacão pode variar dependendo dos materiais da parede, pelo que ajuste o tamanho da perfuração de condições existentes para uma instalação adequada.
● Fixe o suporte de montagem na parede
Alinhe o suporte de montagem com os buracos e use parafusos para fixar o suporte de montagem na parede.

What's in the Box

Box contents
Soundbar
Rear surround speakers
Front speaker wire
Power cable for subwoofer
Audio cable
Adapter audio cable
HDMI cable
Speaker connecting cable for rear surround speakers
Wireless active subwoofer
Remote control
Left rear surround speaker (SL)
Right rear surround speaker (SR)
Plastic wall anchor x10
Screw
Screw for bracket x4
Bracket x2
Stair manual

Illustrations

Vue arrière du haut-parleur Surround arrière gauche (SL)
Vue avant de la barre de son
Vue arrière du caisson de basses
Vue arrière du haut-parleur Surround arrière droit (SR)

1. Connecté au haut-parleur surround arrière droit (SR)
2. Entrée HDMI 1
3. Entrée HDMI 2
4. HDMI ARC output
5. Optical input
6. Coaxial input
7. Line in input
8. USB port
9. Subwoofer/rear speaker SR speaker pairing button on subwoofer
10. Display window

11. Master volume control/rear speaker selection
Rotate: Volume ++
Press: Audio source selection (HDMI 1 +HDMI 2 +HDMI ARC +
Line in +USB +Bluetooth +Optical +Coaxial)
Hold: Power off
Press and hold: Standby
12. Status indicator
13. Subwoofer/rear speaker SR pairing button on the subwoofer
14. Power cable
15. Subwoofer pairing button on the SR speaker
17. Status indicator
18. Connected to the rear surround speaker (SL)
19. Power cable

Illustration de la télécommande

1. Augmenter le volume
2. Diminuer le volume
3. Sourdine
4. Réglage du son
5. Bluetooth
6. Entrée optique
7. Entrée coaxiale
8. Entrée ligne
9. Entrée USB
10. Allumer/Éteindre
11. Mode de effet sonore
12. Mode de effet sonore
13. Mode de effet sonore
14. Mode de effet sonore
15. Mode de effet sonore
16. Mode de effet sonore
17. Mode de effet sonore
18. Mode de effet sonore
19. Mode de effet sonore
20. Mode de effet sonore
21. Mode Bluetooth: Piste précédente
22. Mode Bluetooth: Piste suivante
23. Mode Bluetooth: Lecture/pause
24. Compression Dolby activé
25. Compression Dolby désactivé
26. Réinitialiser: maintenez enfoncé pour réinitialiser à la configuration d'usine
27. Synchronisation sans fil
28. Ajuster >: Chaque composant augmente progressivement
29. Ajuster <: Chaque composant diminue progressivement

Ilustración del mando a distancia

1. Subir el volumen
2. Bajar el volumen
3. Silenciar
4. Ajuste del sonido
5. Bluetooth
6. Entrada óptica
7. Entrada coaxial
8. Entrada de línea
9. Entrada USB
10. Encender/Apagar
11. Modo de efecto envolvente
12. Modo de efecto de sonido
13. Modo de efecto de sonido
14. Modo de efecto de sonido
15. Modo de efecto de sonido
16. Modo de efecto de sonido
17. Modo de efecto de sonido
18. Modo de efecto de sonido
19. Modo de efecto de sonido
20. Modo de efecto de sonido
21. Modo Bluetooth: Pista anterior
22. Modo Bluetooth: Pista siguiente
23. Modo Bluetooth: Reproducir/pausa
24. Compresión Dolby activada
25. Compresión Dolby desactivada
26. Restablecer: Mantenga pulsado para restablecer a la configuración de fábrica
27. Sincronización inalámbrica
28. Ajuste >: Cada componente aumenta progresivamente
29. Ajuste <: Cada componente disminuye progresivamente

Ilustración del mando a distancia

● Funcionamiento del mando a distancia
1. Ajuste el mando a distancia al receptor de infrarrojos (IR) de la barra de sonido.
2. La distancia operativa oscila entre 7 metros.
3. El ángulo operativo óptimo es de 60 grados a menos como se indica en la figura del lado izquierdo.

● Colocación de las pilas
Extraiga la figura del lado izquierdo abrir el compartimento de batería, cargue las AAA baterías y cierre el compartimento.

Nota:
1. No deje el mando a distancia en lugares calurosos o húmedos.
2. No cargue las pilas.
3. Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo.
4. No mezcle las pilas a la hora de cambiarlas, ya que podría ser un peligro.
5. Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustituyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

Fernbedienung Abbildung

● So bedienen Sie die Fernbedienung
1. Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger der Soundbar.
2. Der optimale Entfernung für die Nutzung der Fernbedienung beträgt bis 7 Meter.
3. Der optimale seitliche Winkel für die Nutzung der Fernbedienung beträgt bis 60 Grad.

● Legen Sie die Batterie ein
Öffnen Sie das Batteriefach wie in der Abbildung gezeigt, legen Sie die AAA Batterien ein, und anschließen Sie das Fach wieder.

Hinweis:
1. Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen und feuchten Orten auf.
2. Laden Sie die Batterien nicht.
3. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie längeren Nichtgebrauch.
4. Die Batterie sollte keiner starken Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt sein.
5. Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder ähnlichen Typ.

Montage der Wandhalterung

1. Soundbar
● Bohren Sie ein Loch in die Wand
Bohren Sie 4 Löcher (Tiefe: 40 mm) 1/2", 7 Löcher 3 mm (14") Nutzen Sie die Wandhalterung als Vorlage und schlagen Sie anschließend die Dübel in die Löcher.
Hinweis:
Die Bohrlochgröße kann je nach Beschaffenheit der Wand variieren. Für eine ansehnliche Montage, passen Sie Löcher die Bohrgröße den bestehenden entsprechend an.
● Befestigen Sie die Wandhalterung
Richten Sie die Halterung an den Bohrlöchern aus und nutzen Sie Schrauben zur Befestigung.

Installazione staffa di montaggio a parete

1. Soundbar
● Praticare dei fori sulla parete
Praticare 4 fori (Profondità: 40mm) 1/2", 7 dimensione fori 3mm (14") sulla parete utilizzando la staffa di montaggio a parete, segnare i nostri nostri nei fori precedentemente.
Nota:
La dimensione dei fori possono variare a seconda dei materiali della parete, adattare le dimensioni dei trapano in base alle condizioni esistenti per un'installazione adeguata.
● Fissare la staffa di montaggio sulla parete
Allineare la staffa di montaggio a fori ed usare le viti per allacciare la staffa di montaggio a parete.

Installazione staffa di montaggio a parete

● Posizionare la soundbar sulla staffa di montaggio a parete
Assicurare che tutti i collegamenti del cavi audio siano ben prima di mettere l'altoparlante.
Nota:
La dimensione dei fori possono variare a seconda dei materiali della parete, adattare le dimensioni del trapano in base alle condizioni esistenti per un'installazione adeguata.

Installazione del supporto di montaggio a parete

● Colloque a barra de som no suporte para montagem na parede
Certifique-se de que todos os ligações de cabo de audio são seguras antes de montar o altoparlante.
Aviso: siga cuidadosamente as instruções de instalação para evitar danos.

Installazione del supporto di montaggio a parete

2. Altifalantes surround traseiros
● Perfurar um buraco na parede
Para cada altifalante surround traseiro, perfurar 2 buracos (Profundidade: 40mm) 1", 7 parafuso de buracos 3mm (14") na parede, utilizando o suporte como modelo, e colocar ainda 4 âncora de parede nos buracos.
Nota:
A dimensão do buraco pode variar dependendo dos materiais da parede, pelo que ajuste o tamanho da perfuração de condições existentes para uma instalação adequada.
● Fixe o suporte na parede
Alinhe o suporte em cada buraco e use parafusos para fixar.

Remote Control Illustration

1. Power (On/Standby)
2. Mute/cancel all
3. Optical input
4. Bluetooth input(press and hold to disconnect Bluetooth)
5. Coaxial input
6. Line in input
7. HDMI 1 input
8. HDMI ARC output
9. USB input
10. AUX input
11. Surround sound effect enabled
12. Dolby surround sound effect disabled
13. Music mode
14. Movie mode
15. Theatre mode
16. Matrix mode
17. Virtual mode
18. Game mode
19. Sports mode
20. Stereo down
21. Bluetooth mode: Previous track
22. Bluetooth mode: Next track
23. Bluetooth mode: Play/pause
24. Dolby compression enabled
25. Dolby compression disabled
26. Reset: press and hold to restore to factory settings
27. Multiconnect tuning
28. AJU+: Each component increase progressively
29. AJU-: Each component decrease progressively

Remote Control Illustration

● How to operate remote control
1. Point the remote control to the IR window on soundbar.
2. The optimum operational distance is within 7 meters.
3. The optimum operational scope is within a 60 degree angle.

● Install the battery
Please refer to the illustration to open the battery compartment, load AAA batteries and close the compartment.

Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Illustration de la télécommande

● Comment faire fonctionner la télécommande
1. Dirigez la télécommande vers la fenêtre IR sur la barre de son.
2. La distance optimale de la télécommande est de 7 mètres.
3. L'angle d'utilisation optimale est de 60°.

● Installez la pile
Merci de se référer au schéma pour charger AAA les piles à référence le compartiment correspondant.

Note:
1. Ne pas placer la télécommande dans un lieu chaud et humide.
2. Ne pas recharger la pile.
3. Retirer la pile avant une période d'inutilisation prolongée.
4. La batterie ne doit pas à une température excessive, comme la lumière directe du Soleil, un feu ou similaire.
5. Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile de même type ou de type équivalent.

Installation du support mural

1. Barre de son
● Percer les trous dans le mur
Percer 4 trous (Profondeur: 40mm) 1/2", 7 diamètre 3mm (14") dans le mur en vous utilisant le support comme modèle. Enfoncez ensuite les chevilles dans les trous.
Remarque:
Les dimensions des trous peuvent varier selon le matériau du mur. Ajustez le trépan de la perceuse selon vos particuliers.
● Fixer le support mural sur le mur
Alignez le support avec les trous et visez les vis sur l'étagère.

Installation du support mural

2. Haut-parleurs surround arrière
● Percer les trous dans le mur
Pour chaque haut-parleur surround arrière, percez 2 trous (profondeur: 40mm) 1/2", diamètre: 3mm (14") dans le mur en vous utilisant le support comme modèle. Enfoncez ensuite les chevilles dans les trous.
Remarque:
Les dimensions des trous peuvent varier selon le matériau du mur. Ajustez le trépan de la perceuse selon votre cas particulier.
● Fixer le support sur le mur
Alignez le support avec les trous et visez les vis sur l'étagère.

Installation du support mural

● Fixez la barre de son sur le support mural
Mesurez vous d'effectuer correctement toutes les connexions de câbles audio avant de monter l'enceinte.
Avertissement: respecte les instructions d'installation à la lettre pour éviter les risques de dommage.

Installation du support mural

2. Haut-parleurs surround arrière
● Attaches les haut-parleurs surround arrière au support mural
Mettez le caoutchouc au-dessus entre les haut-parleurs surround arrière et les supports pour éviter des vibrations. Ensuite, fixez les haut-parleurs surround arrière à l'aide des vis et des chevilles fournies, puis fixez les supports au caoutchouc pour les supporter.
Avertissement: respecte les instructions d'installation à la lettre pour éviter les risques de dommage.

Installation du support de pared

1. Barra de sonido
● Hacer un agujero en la pared
Cree 4 agujeros, hagan 4 agujeros en la pared (profundidad: 40 mm) 1/2", diámetro: 3 mm (14"), para ella utilice el soporte de pared como plantilla, después colocar los tacos de plástico en los agujeros.
Nota:
La dimensión del agujero puede varia dependiendo de los materiales de la pared, ajuste el taladro del taladro según las condiciones de la pared para una instalación correcta.
● Fijar el soporte de pared
Alinee el soporte de pared con los agujeros y utilice los tornillos para fijarlo a la pared.

Instalación del soporte de pared

● Colocación de la barra de sonido en el soporte de pared
Antes de montar el altavoz, asegúrese de que todas las conexiones de los cables de audio están bien y con seguros.
Advertencia: siga plenamente las instrucciones de instalación para evitar daños.

Montage der Wandhalterung

● Befestigen Sie die Soundbar an der Wandhalterung
Bevor Sie den Lautsprecher befestigen, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Kabelverbindungen gesichert sind.
Warnung: Die Schäden zu vermeiden, befolgen Sie die Montageanleitung Wort-genau.

Montage der Wandhalterung

2. Hinteren Surround-Lautsprecher
● Befestigen Sie die Hinteren Surround-Lautsprecher
Für jeden hinteren Surround-Lautsprecher 2 Löcher (Tiefe: 40 mm) 1/2", 7 Löcher (Tiefe: 40 mm) 1/2" in die Rückwand bohren, indem Sie die Halterung als Schablone verwenden und dann den Kunststoff in die Löcher hämmern.
Hinweis:
Die Lochbohrungen können in auch Beschaffenheit der Wand variieren. Für eine ansehnliche Montage, passen Sie Löcha die Bohrgröße den Dimbaste entsprechend an.
● Die Halterung an der Wand befestigen
Richten Sie die Halterung an den Bohrlöchern aus und nutzen Sie Schrauben zur Befestigung.

Installazione staffa di montaggio a parete

2. Altoparlanti surround posteriori
● Praticare dei fori sulla parete
Per cascun altoparlante surround posteriore, praticare 2 fori (profondità: 40mm) 1", dimensione del foro 3mm (14") sulla parete usando la staffa come modello, quindi far entrare l'ancora per parete nei fori.
Nota:
La dimensione dei fori possono variare a seconda dei materiali della parete, adattare le dimensioni del trapano in base alle condizioni esistenti per un'installazione adeguata.
● Fissare la staffa sul muro
Allineare la staffa ai fori ed usare le viti per allacciare.

Installazione staffa di montaggio a parete

● Collegare gli altoparlanti surround posteriori alla staffa a parete
Posizionare il suoiente di gomma tra gli altoparlanti surround posteriori e le staffe per evitare vibrazioni. Allineare i suoiente di gomma e fissi le staffe sulle pareti allineare le viti nei suoiente e ancora le staffe sulle pareti.
Avviso: siga cuidadosamente as instruções de instalação para evitar danos.

Instalação do suporte de montagem na parede

● Fixe os altifalantes surround traseiros no suporte de parede
Coloque uma almofada de borracha entre os altifalantes surround traseiros e os suportes para evitar vibração. Alinhe as almofadas e fixe os suportes na parede. Alinhe os furos dos altifalantes com os furacos na almofada de borracha nos suportes e aperte os parafusos.
Aviso: siga cuidadosamente as instruções de instalação para evitar danos.

Ligação

Subwoofer
Barra de som
Cabo de alimentação
Cabo de áudio
Cabo HDMI
Cabo Speaker
Entrada do Disco
Entrada USB
HDMI ARC
HDMI 1
Subwoofer sem aro fios
Controlo remoto
Altifalante surround esquerdo traseiro (SR)
Altifalante surround direito (SR)
Parafusos para montagem na parede x10
Suporte x2
Parafuso para suporte x4
Manual do utilizador

1. Conforme Subwoofer, ligue a fonte de audio com o cabo adequado correspondente.
2. Ligue o cabo de alimentação do subwoofer e ligue a barra de som e os altifalantes correspondente.
3. Ligue o altifalante principal e as seus altifalantes sendo primeiro a fazerem

Wall Mount Bracket Installation

1. Soundbar
● Drill hole in wall
Drill 4 holes (Depth: 40mm) 1/2", 7 hole size 3mm (14") in the wall using the wall mount bracket as a template, then knock wall anchor into holes.
Note:
Dimension of hole may vary depending on wall materials, therefore please adjust drill size to existing conditions for proper installation.
● Attach wall mount bracket
Align mounting bracket to the holes and use screws to attach wall mount bracket.

Wall Mount Bracket Installation

● Place soundbar onto the wall mount bracket
Please make sure all audio cable connections are secure before mounting the speaker.
Warning: Please follow installation instructions to avoid damage to your product.

Wall Mount Bracket Installation

2. Rear surround speakers
● Drill hole in wall
For each rear surround speaker, drill 2 holes (Depth: 40mm) 1", hole size 3mm (14") in the wall using the bracket as a template, then knock wall anchor into holes.
Note:
Dimension of hole may vary depending on wall materials, therefore please adjust drill size to existing conditions for proper installation.
● Fix bracket on the wall
Align bracket to the holes and use screws to attach.
Warning: Please follow installation instructions to avoid damage to your product.

Installation du support mural

● Attaches les haut-parleurs surround arrière au support mural
Mettez le caoutchouc au-dessus entre les haut-parleurs surround arrière et les supports pour éviter des vibrations. Ensuite, fixez les haut-parleurs surround arrière à l'aide des vis et des chevilles fournies, puis fixez les supports au caoutchouc pour les supporter.
Avertissement: respecte les instructions d'installation à la lettre pour éviter les risques de dommage.

Conexiones

Subwoofer
Barra de sonido
Cable de alimentación
Cable de audio
Cable HDMI
Cable Speaker
Entrada Disco
Entrada USB
HDMI ARC
HDMI 1
Altavoz surround trasero derecho (SR)
Altavoz surround izquierdo trasero (SL)
Tornillo para montaje en pared x10
Soporte x2
Tornillo para soporte x4
Manual de usuario

1. Conecte altavoz trasero izquierdo trasero (SL)
2. Conecte Bluetooth/Aux/Coaxial/Optical/Line-in/USB/HDMI 1/HDMI ARC
3. Conecte altavoz trasero derecho (SR)
4. Alimente la barra de sonido y el altavoz principal en su lugar

Conexiones

Subwoofer
Barra de sonido
Cable de alimentación
Cable de audio
Cable HDMI
Cable Speaker
Entrada Disco
Entrada USB
HDMI ARC
HDMI 1
Altavoz surround trasero derecho (SR)
Altavoz surround izquierdo trasero (SL)
Tornillo para montaje en pared x10
Soporte x2
Tornillo para soporte x4
Manual de usuario

1. Conecte altavoz trasero izquierdo trasero (SL)
2. Conecte Bluetooth/Aux/Coaxial/Optical/Line-in/USB/HDMI 1/HDMI ARC
3. Conecte altavoz trasero derecho (SR)
4. Alimente la barra de sonido y el altavoz principal en su lugar

Como sincronizar los altavoces

Subwoofer
Barra de sonido
Pair

Sincronizar la barra de sonido con el subwoofer activo inalámbrico
El altavoz principal y el subwoofer vienen sincronizados de fábrica. Sólo necesita conectarlo al indicador rojo del subwoofer permanece encendido. Si no es así, siga los pasos que aparecen a continuación:
1. Encienda el altavoz principal y el subwoofer.
2. Después de encender el subwoofer, pulse el interruptor de encendido y el indicador LED rojo parpadeará lentamente.
3. Pulse el botón de sincronización del subwoofer y el indicador LED rojo parpadeará rápidamente.
4. Pulsando el botón de sincronización del altavoz principal, el indicador LED rojo parpadeará lentamente.
5. Pulsando el botón de sincronización del altavoz principal, el indicador LED rojo permanecerá encendido.
6. Pulsando el botón de sincronización del subwoofer, el indicador LED rojo permanecerá encendido.
7. Cuando el altavoz principal y el subwoofer se sincronizan, el indicador LED rojo permanecerá encendido.
8. Si el altavoz principal y el subwoofer no se sincronizan, vuelva a conectar el altavoz principal y el subwoofer.

Sincronizar la barra de sonido con el altavoz surround trasero derecho (SR)
Altavoz surround trasero derecho (SR)
Pair

1. Coloque el altavoz surround trasero derecho (SR) en el modo de sincronización. El indicador rojo parpadeará rápidamente.
2. Pulse el botón de sincronización del altavoz surround trasero derecho (SR) y el indicador rojo parpadeará lentamente.
3. Pulsando el botón de sincronización del altavoz principal, el indicador LED rojo permanecerá encendido.
4. Pulsando el botón de sincronización del altavoz surround trasero derecho (SR), el indicador LED rojo permanecerá encendido.
5. Cuando el altavoz principal y el altavoz surround trasero derecho (SR) se sincronizan, el indicador LED rojo permanecerá encendido.
6. Si el altavoz principal y el altavoz surround trasero derecho (SR) no se sincronizan, vuelva a conectar el altavoz principal y el altavoz surround trasero derecho (SR).

Como sincronizar los altavoces

Altavoz surround izquierdo trasero (SL)
Pair

Sincronizar el altavoz surround izquierdo trasero (SL)
1. Coloque el altavoz surround izquierdo trasero (SL) en el modo de sincronización. El indicador rojo parpadeará rápidamente.
2. Pulse el botón de sincronización del altavoz surround izquierdo